



## Волшебные маршруты

Достопримечательности Монако:

- музеи и туристические центры,
- увлекательные прогулки и бегство от суеты

2010

[visitmonaco.com](http://visitmonaco.com)

# Монако. Открытия.

Своему истинно международному статусу Монако обязано главным образом своей туристической привлекательностью во всем мире, своим исключительным культурным блеском, а также своим многоэтническим населением. В княжестве проживает 32 000 жителей, представляющих 120 национальностей. Это страна гостеприимства, инноваций, богатой истории и перспективного будущего.

Монако – это символ гармоничного развития и светлого и безмятежного существования. Княжество Монако приготовило для вас множество восхитительных сюрпризов и открытий.





## Упоение блеском.

*Блистательность Монако – это в первую очередь его солнечный климат, но не только. Культурные события и фестивали, знаменитые артисты и звезды международного масштаба, дворцы и рестораны. Блеск Монако не меркнет никогда.*

# Оглавление

*Информация,  
приведенная в  
данной брошюре,  
может подвергнуться  
изменениям.*

## **ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ: ОСНОВНЫЕ ТУРИСТИЧЕСКИЕ МЕСТА**

Княжеский дворец (Парадные апартаменты)	4
Музей наполеоновских воспоминаний и Коллекции из исторических архивов Дворца	8
Океанографический музей и Аквариум	9

## **ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ: ДРУГИЕ МУЗЕИ**

Музей в часовне визитации Коллекция Барбары Пиасека Джонсон	14
Новый национальный музей Монако	15
Музей “Monte-Carlo Story” - “Монако в рассказах”	15
Выставка коллекции старинных автомобилей его светлости Князя Монако	16
Зоопарк	16
Музей марок и монет	17
Морской музей	17

## **ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ: КЛЮЧЕВЫЕ ТУРИСТИЧЕСКИЕ МЕСТА**

Казино Монте-Карло	18
Стадион Людовика II	21

## ПАРКИ И САДЫ МОНАКО

Экзотический сад, Грот обсерватории и Музей доисторической антропологии	22
Сады Казино Монте-Карло	26
Японский сад	26
Пейзажный парк Фонтвьеи и Розарий Принцессы Грейс	27
Парк принцессы Антуанетты	28
Сады Сен-Мартен и Сент-Барб	28
Путь скульптур	29

## ПРОГУЛКИ И ОТДЫХ ОТ СУЕТЫ В МОНАКО

По стопам Принцессы Грейс	30
Аллея чемпионов	30
Архитектурное наследие	31
Туристические маршруты	33
Шопинг	35

## УВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ ПРОГУЛКИ И БЕГСТВО ОТ СУЕТЫ В ОКРЕСТНОСТЯХ МОНАКО

Пешие прогулки	36
Экскурсии на пол дня	37
Экскурсии на целый день	38
Горы и природа	39

В самом сердце Монако возвышается Княжеский дворец, построенный на месте бывшей генуэзской крепости 1215 года, и хранящий пышный блеск более семи веков непрерывного суверенитета.

## Ⓐ Княжеский дворец



*Портрет Князя Ренье I,  
владельца Монако  
(1267-1314),  
Э. Шарпентье*



*Почетный двор с  
монументальной  
лестницей, ведущей  
в галерею Геракла.*



Оказавшись в его стенах, вы буквально совершаете путешествие во времени, со времен Возрождения до эпохи Наполеона.

Парадный двор с внушительной двойной лестницей ведет в галерею Геракла и парадные апартаменты дворца с роскошными фресками XVI века, украшающими Салон Мазарини, комнату Йорка и богатый тронный зал.

**A** Найти на карте Монако:  
смотреть страницу 40





## Княжеский дворец

(продолжение)

А на дворцовой площади ежедневно ровно в 11:55 вы можете стать свидетелем смены почетного караула. Это незабываемое зрелище, притягивающее взоры тысяч туристов.



*В Парадных апартаментах мебель, фрески и позолота, свидетельствующие о величии и благородстве княжеского рода Гримальди.*



*Церемония смены почетного караула на площади Княжеского дворца.*





Княжеский дворец  
(Парадные апартаменты)  
Place du Palais  
Тел. +377 93 25 18 31  
Факс +377 93 50 81 73  
или +377 97 77 58 91  
[www.palais.mc](http://www.palais.mc)

**Открыт ежедневно**  
со 2 апреля по 31 октября  
с 10:00 до 18:00.

**Продолжительность  
осмотра:**  
30 минут.

**Тарифы на 2010 год:**  
Взрослые: 8 €  
Дети от 8 до 14 лет: 3,50 €

**Аудиогид:**  
по желанию (включен в  
стоимость входного билета),  
вы можете воспользоваться  
аудиогидом (на французском,  
английском, немецком,  
итальянском, испанском,  
голландском, японском,  
русском, греческом, польском  
или китайском языке).

*Дворец не оборудован  
специальными входами для  
инвалидов.*

## Музей наполеоновских воспоминаний и Коллекции из исторических архивов Дворца



Этот музей, расположенный в южном крыле Княжеского дворца, обладает богатой коллекцией предметов и документов, гравюр, медалей, орденов и картин, а также редких и порой трогательных экспонатов (бюст Наполеона авторов Канова и Удон, флаг острова Эльба, знаменитая колыбель римского короля), рассказывающих об истории Княжества Монако и, в частности, об эпохе Первой Французской империи.

Place du Palais  
Тел. +377 93 25 18 31  
Факс +377 93 50 81 73  
или +377 97 77 58 91  
[www.palais.mc](http://www.palais.mc)

### Открыт ежедневно

- со 2 января по 1 апреля  
с 10:30 до 17:00
- со 2 апреля по 31 октября,  
одновременное посещение  
Парадных апартаментов  
с 10:00 до 18:15
- с 1 по 31 декабря  
с 10:30 до 17:00

**Закрывает в ноябре,**  
а также 25 декабря и 1 января.

**Продолжительность осмотра:**  
20 минут.

**Тарифы на 2010 год:**  
Взрослые: 4 €  
Дети от 8 до 14 лет: 2 €

### Аудиогид:

*по желанию (включен в стоимость входного билета), вы можете воспользоваться аудиогидом (на французском, английском, немецком, итальянском, испанском, голландском, японском, русском, греческом, польском или китайском языке).*

*Дворец не оборудован специальными входами для инвалидов.*



## © Океанографический музей и Аквариум



Океанографический музей, возвышающийся подобно кораблю на скале Гримальди, устремлен в Средиземное море, с которого он никогда не сводит свой взор. Он полностью и исключительно посвящен морю. В основу музея легли коллекции, собранные «ученым князем» Альбертом I (1848-1922), страстным исследователем морей и океанов. Это

одновременно место памяти и истории, открытий и выставок, центр исследований и наблюдений. Посещение этого исключительного и знаменитого на весь мир музея непременно вызовет у вас незабываемые впечатления.

Музей обладает исключительной архитектурой и уникальными коллекциями,

благодаря которым вы откроете для себя много нового и интересного о морском мире.

Войдя в здание музея, вы сразу же погружаетесь в увлекательный мир моря: интересные экскурсии, временные выставки, показы документальных фильмов. Каждый найдет себе занятие по душе.

А в летний сезон музей открывает всем желающим двери уникальных «Яслей аквариума».

На втором этаже музея проходит постоянная выставка «Карьера Мореплавателя», через экспонаты которой вы узнаете все о невероятном жизненном пути основателя музея, Князя Альберта I. Следуя по его стопам, вы откроете для себя все ключевые аспекты современной океанографии, родоначальником которой он является.



*Музей также организует интересные и познавательные шоу-программы.*



*Выставка «Полярные ледники...  
Для будущих поколений»*



*Гравированный зуб кашалота и  
китобойная шлюпка, служившая Князю  
Альберту I в его морских кампаниях*

В просторных залах музея собраны бесценные коллекции морской фауны, а также полноразмерные муляжи и огромные скелеты морских млекопитающих.

Под залитыми светом сводами зала гигантский скелет финвала длиной 20 метров буквально плывет по невидимым водам...

Пожалуй, самым интересным моментом экскурсии остается посещение знаменитого аквариума, расположенного на цокольном этаже. Здесь собрана богатая коллекция рыб самых невообразимых форм и цветов. Будьте готовы потерять дар речи от открывающейся перед

вами завораживающей картины. Но самые яркие эмоции вызывает посещение «Лагуны акул». Это поистине величественное зрелище: обитатели морских просторов, грациозно плавающие между коралловыми рифами в огромном бассейне объемом 450 м<sup>3</sup>.

В 2010 году Музей празднует свое столетие.

*Анна, скелет офальмозавра, морской рептилии с огромными глазами, датированный в 150 миллионов лет.*





«Лагуна акул»: гигантский бассейн объемом 400 000 литров, глубиной 6 метров и стеклянными перегородками толщиной 30 см.

Avenue Saint-Martin  
Тел. +377 93 15 36 00  
Факс +377 92 16 77 93  
musee@oceano.mc

**Открыт круглый год**

(за исключением периода проведения Гран-при):

- апрель, май и июнь с 9:30 до 19:00
- июль и август с 9:30 до 19:30
- сентябрь с 9:30 до 19:00
- с октября по март с 10:00 до 18:00

**Продолжительность осмотра:**

от 1ч30 мин до 2 часов

**Экскурсии на иностранных языках:**

итальянский, английский

**Тарифы на 2010 год:**

Взрослые и студенты: 13 €  
Дети от 4 до 18 лет: 6,50 €  
Вход бесплатный для детей младше 4 лет



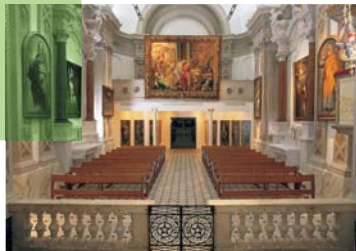
*Диковинные морские создания, такие как средиземноморский рак-отшельник.*

*В китовом зале вы также сможете изучить большое количество скелетов млекопитающих и внушительную коллекцию ископаемых остатков рыб.*

*Часть залов музея оборудована специальными входами для инвалидов*



*Музеи и прочие туристические объекты располагаются на всей территории Княжества. Их разнообразие и оригинальность свидетельствуют о выдающейся роли, которую занимают искусство и история в жизни Монако.*



## Музей часовни Визитации Коллекция Барбары Пиасека Джонсон ©

Эдание часовни датировано XVII веком. В настоящее время здесь расположен музей, в стенах которого хранится бесценная коллекция произведений религиозного искусства госпожи Барбары Пиасека Джонсон, включающая шедевры Рубенса, Сурбарана, Риберы и мастеров итальянского барокко.

Place de la Visitation  
Тел. +377 93 500 700  
Факс +377 97 77 57 69  
museevisitation@gouv.mc

**Открыт ежедневно**  
(кроме суббот) с 10:00 до 16:00  
Закрит 1 января, 1 и 2 мая, во время проведения Гонок Формулы 1, а также 19 ноября и 25 декабря.

**Продолжительность осмотра:**  
20 минут.

**Экскурсии на иностранных языках:** английский, итальянский, арабский и испанский

**Тарифы на 2010 год:**  
Взрослые: 3 €  
Студенты, пенсионеры: 1,50 €  
Вход бесплатный для детей младше 12 лет.

*Музей не оборудован специальными входами для инвалидов*

## Новый национальный музей Монако два места, две тематики

Ⓔ Вилла Палома: открытие запланировано на осень 2010 года. Первая выставка, посвященная теме пейзажа.

Ⓕ Вилла Собер: вновь откроет свои двери летом 2010 года. Выставка, посвященная сценическому искусству, в состав которой, в частности, войдет абсолютно новая историческая коллекция моделей сценических декораций, предоставленных Société des Bains de Mer.

## Monte-Carlo Story © представляет «Монако в рассказах»

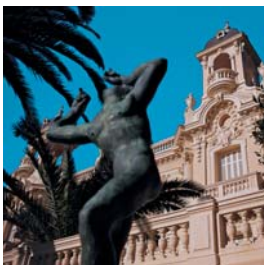
В этом зале проходят показы документального фильма, рассказывающего подлинную и увлекательную историю князей и княгинь Монако.

Terrasses du Parking du  
Chemin-des-Pêcheurs  
Тел. +377 93 25 32 33  
Факс +377 93 50 27 91  
[www.monaco-memory.com](http://www.monaco-memory.com)

### Ежедневные показы:

- с января по июнь, с сентября по ноябрь в 10:00, 11:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00
- июль и август в 10:00, 11:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00 и 18:00

**Ежегодное закрытие:** в декабре.



**Вилла Палома:**  
boulevard du Jardin Exotique

**Вилла Собер:**  
17, avenue Princesse Grace  
Monte-Carlo  
Тел. +377 98 98 20 95  
[www.nmnm.mc](http://www.nmnm.mc)



**Продолжительность сеанса:** 30 минут  
(может подвергнуться изменениям)

**Синхронный перевод на восемь языков:** французский, английский, немецкий, итальянский, испанский, голландский, японский и современный китайский язык.

**Тарифы на 2010 год:**  
Взрослые: 7 € - Студенты: 5,50 €  
Дети от 6 до 14 лет: 3,50 €.

*Зал оборудован специальными входами для инвалидов*

**Террасы района ФонтвьеЙ объединяют в рамках «Культурного квадрата» несколько крупных тем, за счет чего это место стало крайне привлекательным для туристов и жителей города.**

## **Выставка коллекции старинных автомобилей его светлости Князя Монако**

Неприменно посетите и осмотрите уникальную выставку этой коллекции, включающую около ста престижнейших моделей автомобилей от De Dion Bouton 1903 года до Lamborghini Countach 1986 года, от Citroën Torpedo, участвовавшего в знаменитой автомобильной гонке Croisière Jaune до шести карет, поддерживаемых в идеальном состоянии и готовых в любой момент отправиться в путь!

## **Зоопарк**

На южном склоне Скалы Гримальди над Портом ФонтвьеЙ раскинулся зоологический парк, в котором обитают около двух сотен животных, представляющих около пятидесяти различных видов (экзотические птицы, гиппопотам, рептилии, приматы, лемуры).



Les Terrasses de Fontvieille  
Тел. +377 92 05 28 56  
Факс +377 92 05 96 09  
[www.palais.mc](http://www.palais.mc)

**Открыт ежедневно**  
с 10:00 до 18:00  
(кроме 25 декабря)

**Без экскурсовода**

**Тарифы на 2010 год:**  
Взрослые: 6 €  
Дети от 8 до 14 лет: 3 €

*Музей оборудован специальными входами для инвалидов*

Les Terrasses de Fontvieille  
Тел. +377 93 50 40 30  
Факс +377 93 50 81 73  
[www.palais.mc](http://www.palais.mc)

**Открыт ежедневно**

- с 1 октября по 28 февраля, с 10:00 до 12:00 и с 14:00 до 17:00
- с 1 марта по 31 мая, с 10:00 до 12:00 и с 14:00 до 18:00
- с 1 июня по 30 сентября, с 9:00 до 12:00 и с 14:00 до 19:00

**Тарифы на 2010 год:**  
Взрослые: 4 €  
Дети от 8 от 14 лет и студенты: 2 €

*Парк оборудован специальными входами для инвалидов с сопровождающими*



## Музей марок и монет

Этот музей рассказывает доблестную историю почтовой службы Монако с первых чеканных монет 1641 года и первых почтовых марок Монако, датированных 1885 годом. Филателистические и нумизматические коллекции его светлости Князя Монако Ренье III и Зал редких марок представляют особый интерес.

## Морской музей

В коллекции музея представлены более 250 моделей кораблей, картин и морских предметов, благодаря которым посетители переживают славную историю морского флота. Среди экспонатов также погребальная лодка, найденная в египетской гробнице, легендарные корабли, такие как теплоходы Титаник и

Франс или авианосец Нимиц длиной более 5 метров и даже человеческая торпеда эпохи второй мировой войны!



Les Terrasses de Fontvieille  
Тел. +377 98 98 41 50  
Факс +377 98 98 41 45  
[www.oetp-monaco.com](http://www.oetp-monaco.com)

### Открыт ежедневно

- с 1 октября по 30 июня, с 9:30 до 17:00
- с 1 июля по 30 сентября, с 9:30 до 18:00

**Продолжительность осмотра:**  
30 минут

### Тарифы на 2010 год:

Взрослые: 3 €  
Дети от 12 до 18 лет, студенты и пенсионеры: 1,50 €  
Дети младше 12 лет: вход бесплатный

*Музей оборудован специальными входами для инвалидов*

Les Terrasses de Fontvieille  
Тел. +377 92 05 28 48  
Факс +377 92 16 05 84  
[www.musee-naval.mc](http://www.musee-naval.mc)

### Открыт ежедневно

с 10:00 до 18:00  
закрывает 1 января и 25 декабря

**Продолжительность осмотра:**  
1 час

### Тарифы на 2010 год:

Взрослые: 4 €  
Дети от 8 до 18 лет и студенты: 2,50 €

*Музей оборудован специальными входами для инвалидов*

Эта жемчужина стиля Бель Эпок, построенная в 1863 году, стала истинным храмом европейской рулетки.

Казино было перестроено в 1878 году по проекту Шарля Гарнье, который увеличил здание, пристроив к нему оперный театр, идентичный парижской Опере.

## Казино Монте-Карло





В наши дни все желающие могут посетить Атриум, выстланный мрамором и окруженный 28 ионическими колоннами из оникса, ведущий в зал Оперы, носящий название «Зал Гарнье», также полностью отреставрированный, и на сцене которого ставятся

лирические оперы, проходят концерты и исключительные балеты.

Игровые залы, выстроившиеся в ряд, украшены цветными витражами, скульптурами, аллегорическими картинами и бронзовыми светильниками.



Разнообразие игр не имеет аналогов в мире:

- Салон Европа:  
30/40, европейская и английская рулетка, Пунто Банко.
- Частные салоны:  
Европейская рулетка, железная дорога, Блэк Джек и Пунто Банко.
- Зал Америк:  
Блэк Джек, кости, американская рулетка

*С 22 мая 2010 года по 27 января 2011 года по причине проведения реставрационных работ Европейский и Американский игорные залы будут перенесены в здание Monte-Carlo Sporting Club.*

Place du Casino  
Тел. +377 98 06 23 10  
Факс +377 98 06 57 40  
[www.montecarlocasinos.com](http://www.montecarlocasinos.com)

*Вход в Казино строго регламентирован (вход запрещен лицам младше 18 лет). На входе необходимо предъявить документ, удостоверяющий личность. В игорных залах действует дресс код.*

**Открыт ежедневно**

- на неделе с 14:00
- на выходных и в праздники с 12:00 (часы работы уточняйте в игорных залах)

**Продолжительность посещения:** Около 30 минут

**Тарифы на 2010 год:**  
Европейские салоны: 10 €  
Дополнительная плата за вход в частные салоны (пиджак и галстук обязательны)

*Казино оборудовано специальными входами для инвалидов*



## Стадион Людовика II

Этот роскошный спортивный комплекс отличается элегантностью и дерзостью своего архитектурного решения.

Многофункциональность этого комплекса (футбольное поле, площадка для занятий лёгкой атлетикой, олимпийский бассейн) и качество спортивного оборудования позволяют проводить на стадионе соревнования международного уровня.

3, avenue des Castelans  
Fontvieille  
Тел. +377 92 05 40 11  
Факс +377 92 05 94 37  
stadelouis2@gouv.mc

**Экскурсии с гидом** на французском, английском, итальянском и испанском языках (кроме дней проведения соревнований) по понедельникам, вторникам, четвергам, пятницам в 10:30, 11:30, 14:30 и 16:00 (с 1 июля по 15 сентября также в 17:00) и по средам в 10:30 и 11:30

**Продолжительность визита:** 1 час

**Тарифы на 2010 год:**

Взрослые: 4 €

Дети (младше 12 лет)

и пенсионеры: 2 €

*Стадион оборудован специальными входами для инвалидов*

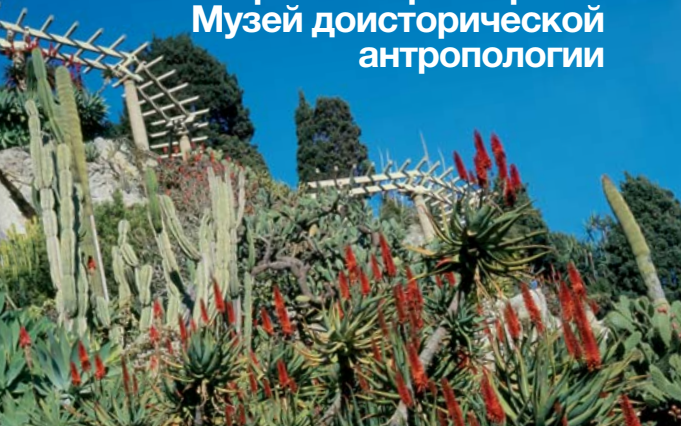


*Экология, охрана окружающей среды и устойчивое развитие – все эти понятия уже давно являются неотъемлемой частью жизни Монако. Эта требовательная любовная история с природой длится испокон веков. В Княжестве невероятное множество зеленых пространств. Здесь всегда знали истинный толк в искусстве садоводства.*





## Экзотический сад, Грот обсерватории и Музей доисторической антропологии



Поражающая своей красотой природа и необыкновенные разновидности растений. Это истинный эдемский сад, раскинувшийся прямо на скалах. Он был торжественно открыт в 1933 году Князем Луи II и в наши дни остается самым большим в мире садом

суккулентных растений в стиле рокаль.

Это несметное количество мостиков и арок для приятных прогулок в окружении буйно цветущих суккулентов самых невероятных и разнообразнейших и форм.

## Экзотический сад, Грот обсерватории и Музей доисторической антропологии (продолжение)

Прогуливаясь по дорожкам парка среди фантастических растений, перед вами открываются захватывающие дух панорамы Княжества и французской и итальянской Ривьеры.



Продолжая прогулку, вы дойдете до Грота обсерватории.

Оказавшись внутри, будьте готовы к сногшибательному сюрпризу.

На глубине 60 метров под землей вас ждут невиданные минеральные сокровища и экзотические растения.

Повсюду буквально распускаются тысячелетние сталактиты и сталагмиты, драпировки и конкреции.

62, bd du Jardin-Exotique  
Тел. +377 93 15 29 80  
Факс +377 93 15 29 81  
www.jardin-exotique.mc

**Открыт круглый год**

(кроме 19 ноября  
и 25 декабря):

- с 15 мая по 15 сентября,  
с 9:00 до 19:00
- с 16 сентября по 14 мая,  
с 9:00 до 18:00 или до заката

**Продолжительность  
осмотра:**

2 часа

**Экскурсии на иностранных  
языках:** английский,  
итальянский.

**Тарифы на 2010 год:**

Взрослые: 7 €

Дети от 6 до 18 лет,

студенты: 3,70 €

Вход бесплатный для детей  
младше 6 лет

Пенсионеры (старше 65 лет):  
5,40 €

**Для посетителей работают  
3 магазина:**

- Сувениры,
- Снэк-бар,
- Сезонный магазин по продаже  
растений.



В завершении вашей прогулки обязательно посетите музей доисторической антропологии, который поведает вам об основных этапах развития человечества: путешествие во времени для взрослых и детей.

*Сад оборудован специальными входами для инвалидов: ограниченный вход для лиц в инвалидных креслах*

## Сады Казино Монте-Карло ©

Роскошные цветочные клумбы и многочисленные фонтаны придадут атмосфере площади Казино оживленное веселье и утонченность.

Со стороны моря простираются залитые солнцем террасы с современными скульптурами,

откуда можно увидеть красочную гигантскую мозаику геометрической формы художника Вазарели, красующуюся на крыше аудитории Ренье III.

*Вход свободный.*



## Японский сад ©

Этот сад общей площадью 7 000 кв.м. представляет собой стилизованное и аллегорическое воспроизведение природы с миниатюрной горой и водопадом. Настоящее произведение искусства в стиле дзен.

Сочетание камня, воды, растительности и архитектуры создает атмосферу умиротворения и гармонии.

*Вход свободный с 9:00 и до заката солнца.*



## Пейзажный парк Фонтвье и Розарий Принцессы Грейс @

Пальмовые деревья, оливковые рощи и экзотические растения со всех уголков света вокруг небольшого озера, четыре гектара изысканной природы для безмятежных прогулок среди четырех тысяч розовых кустов, цветущих в Розарии Принцессы

Грейс. 150 сортов роз, соревнующихся между собой в красоте и источающих божественные ароматы.

*Вход свободный от восхода до заката солнца.*





## Парк принцессы Антуанетты ®

Этот очаровательный парк был разбит в самом сердце квартала Монегетти с целью сохранения оливковых садов в Монако. Здесь среди столетних оливковых деревьев располагается мини-гольф и игровые площадки для детей.

*Вход свободный с 8:30 до заката солнца.*



## Сады Сен-Мартен и Сент-Барб ®

Эти сады, посвященные дикой средиземноморской природе, раскинулись на юго-восточном склоне Скалы. Кроме того здесь произрастает большое количество экзотических растений.

*Вход свободный.*



## Путь скульптур

Сады Княжества, и в особенности квартала Фонтвей, украшены сотней скульптурных произведений («Кулак» Сезара, «Адам и Ева» Ботеро и множество других), которые словно подчеркивают идею единения природы и искусства.

«Путь скульптур» наподобие нити Ариадны ведет нас между произведениями искусства современных авторов со всех уголков света.



«Кулак», монументальная скульптура из бронзы, Сезар



«Cavalleria Eroica», монументальная скульптура из бронзы, Арман



«Woman smoking a cigarette», монументальная скульптура из бронзы, Арман

## Прогулки по Княжеству

*Познакомиться с Монако можно тысячами разных способов. Княжество подготовило для туристов множество оригинальных маршрутов, которые позволяют изучить все его многочисленные грани.*

### По стопам Принцессы Грейс

Этот туристический маршрут, включающий 25 этапов, следует по стопам Принцессы Грейс. Маршрут проиллюстрирован фотографиями с подписями на 5 языках, которые отдают дань той, которая прославила Монако на весь мир.

*Информация:* Дирекция по туризму и конгрессам  
2a, bd des Moulins, Monte-Carlo  
Тел. +377 92 166 166  
[www.visitmonaco.com](http://www.visitmonaco.com)



### Аллея чемпионов

Плиты этой аллеи, пролегающей вдоль всего морского побережья в непосредственной близости от Японского сада и Гримальди Форума Монако, несут отпечатки ног всех самых знаменитых футболистов мира.

Promenade du Larvotto  
Тел. +377 93 30 57 17  
[info@ipcsam.com](mailto:info@ipcsam.com)



# Архитектурное наследие

## в квартале Монте-Карло

**Казино**, перестроенное в 1878 году по проекту Шарля Гарнье, который увеличил здание, пристроив к нему оперный театр, идентичный парижской Опере.

**Отель де Пари**, открытый в 1864 году. На протяжении последующих лет отель подвергся нескольким реставрациям и ряду улучшений и сегодня являет собой образец сочетания современного комфорта с очарованием особняков XIX века.

**Отель Hermitage**, построенный в 1900 году в чистейшем стиле Бель Эпок. Отель знаменит своим банкетным залом с колоннами из розового мрамора и потолками, расписанными фресками.

**Церковь Сен-Шарль**, в стиле эпохи французского Возрождения с 30-метровой колокольной.

**Вилла Собер**, построенная в конце XIX века по проекту Шарля Гарнье, в стенах которой располагается Новый национальный музей Монако.





## Архитектурное наследие (продолжение)

### в квартале Монако-Виль

**Княжеский дворец,** возведенный на месте бывшей генуэзской крепости 1215 года и подвергшийся реставрации в эпоху Возрождения.

**Собор в неороманском стиле,** построенный из белого камня Ля Тюрби в период с 1875 по 1884 годы в эпоху правления Карла III.

**Океанографический музей,** также выстроенный из белого камня Ля Тюрби и открывший свои двери в 1910 году по проекту Князя Альберта I.

**Дворец Юстиции,** возведенный из цельного туфа, серого пористого природного камня, также использованного для строительства крепостной стены.

**Часовня Милосердия,** состоящая из одного единственного нефа, первый камень которой был освящен в 1639 году в эпоху правления Князя Оноре I.

**Форт Антуан,** возведенный в начале XVIII века и подвергшийся разрушению в 1944 году. Форт был заново выстроен в 1953 году по инициативе Князя Ренье III и сегодня в его стенах располагается театр под открытым небом.

### в квартале Кондамин

**Церковь Сент-Девот,** датированная XI веком, посвящена святой покровительнице Княжества и княжеской семье.

## Туристические маршруты

**Аккредитованные туроператоры предлагают разнообразные маршруты и способы изучения Монако, отвечающие любым запросам и пожеланиям.**

### Посещение Монако на туристическом поезде «Monaco Tours»

Этот маленький красно-белый поезд познакомит вас со всеми достопримечательностями Монако в ходе увлекательной экскурсии на двенадцати языках мира. Маршрут пролегает от Оружейной площади (Place d'Armes) до порта Геркулес по легендарным улицам гонок Формулы 1, по Монте-Карло с его казино и роскошными отелями и по старому городу с Княжеским дворцом и собором. *Маршрут начинается и заканчивается напротив Океанографического музея.*

#### Продолжительность маршрута:

30 минут

Тел./факс +377 92 05 64 38

**Ежедневно** (в зависимости от погодных условий):

- летом, с 10:00 до 17:00

- зимой, с 10:30 до 17:00

кроме периода с середины ноября по февраль

#### Тарифы на 2010 год:

Взрослые: 7 €

Дети от 2 до 8 лет : 4 €

### Пешие экскурсии с гидом

Маршрут начинается от садов боулингрина и знаменитого «Золотого квадрата» и пролегает до порта и прославленной «Скалы», известной своей сменой караула на Дворцовой площади.

#### Monte-Carlo Accueil

Тел. +377 97 70 89 12

Факс +377 97 70 68 44

www.montecarloaccueil.com

#### Примеры тарифов:

35 € за 1 человека (группы минимум из 2 человек)

### Экскурсии на лимузине

В вашем распоряжении лимузины и автомобили с шоферами, владеющими французским, английским и итальянским языками. Идеальный выбор для осмотра ночного города или посещения ночных клубов.

#### Monaco Prestige Limousines

Тел. 06 230 234 75

Executive.limousines@wanadoo.fr

#### Примеры тарифов:

130 € в час с 8:00 до 20:00.

156 € в час с 20:00 до 8:00.

#### Monte-Carlo Limousines

- в гелипорте, avenue des Lignes

Тел. +377 92 05 66 00

Факс +377 92 05 28 39

- в отеле Fairmont Monte Carlo,

avenue des Spélugues

Тел. +377 93 50 82 65

Факс +377 93 50 82 75

reservation@montecarlolimousine.mc

#### Примеры тарифов:

Экскурсии с гидом по Монако в автомобиле Mercedes класса «Е» в течение часа: 90 €



## Экскурсии на мини-автобусе

Туристические экскурсии по Монако и французской и итальянской Ривьере на мини-автобусе с водителем, владеющим несколькими иностранными языками. Пассажирские перевозки, специальная экскурсия на круизных кораблях.

### Dream Tours

Тел. +377 97 77 87 70  
или 06 11 35 92 92  
Факс +09 58 60 60 11  
www.dream-tours.com

#### **Тарифы на пассажирские перевозки и экскурсии:**

- пол дня: 300 €
- Целый день: 480 € группы от 2 до 4 человек от 550 до 600 € группы от 5 до 8 человек

### Большой тур Монако

Осмотр основных туристических достопримечательностей Княжества в автобуса-кабриолете. Вы можете сойти или сесть в автобус на любой из 12 остановок с проездным билетом, действительным в течение всего дня. Комментарии экскурсовода на вашем родном языке через наушники одноразового использования. Тел. +377 97 70 26 36  
info@monacolegrandtour.com

**Ежедневно** (кроме дней проведения особых мероприятий):

- с 10:00 до 18:00.
- Интервалы: 15 мин. летом и до октября и 30 мин. зимой.

**Тарифы:** • Взрослые: 17 €  
• Дети от 4 до 11 лет: 7 €

## Панорамные полеты на вертолете

Специальные вертолетные экскурсии для осмотра Монако с высоты птичьего полета, а также Ля Турби, знаменитого Трофея Августа, Вильфранш-сюр-Мер, красивейшего рейда Средиземного моря и города Ментон.

### Héli Air Monaco

Тел. +377 92 05 00 50  
Факс +377 92 05 00 51  
www.helairmonaco.com

#### **Примеры тарифов:**

Панорамные полеты от 60 € за 1 человека, группы от 4 человек.

## Экскурсии по французской и итальянской Ривьере

Экскурсии на пол дня или на целый день на микроавтобусе, рассчитанном на 8 человек, в сопровождении водителя, владеющего несколькими иностранными языками, по Лазурному берегу, Монако, Ницце, Каннам и Сен-Поль-де-Ванс, а также Сен-Тропе, Антибам, Эзу и Италии.

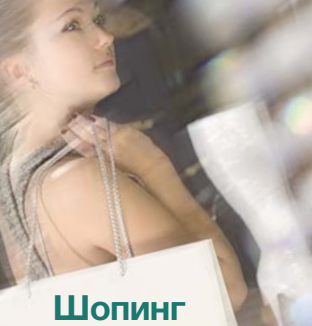
### Liven Up

Бронирование: 06 11 540 999  
Тел. +377 97 97 17 16  
www.greattours.livenup.fr

#### **Примеры тарифов:**

Посещение Канн, Антиб и Сен-Поль-де-Ванс:  
69 € за 1 человека.





## Шопинг

***Монако знаменито на весь мир своим особым жизненным стилем. Здесь сконцентрированы не только все самые знаменитые люксовые бренды, но и представлены творения молодых и талантливых дизайнеров.***

### **в Монте-Карло**

Бутики Золотого кольца и галереи Park Palace, украсившие своими престижнейшими вывесками улицы, прилегающие к Казино. Торговый комплекс Le Métropole, расположенный напротив садов Казино, приглашает вас совершить увлекательный шопинг в музыкальном магазине FNAC и 80 бутиках. Совсем рядом на бульварах des Moulins и d'Italie, а также на авеню Saint-Charles и Princesse Grace расположено еще множество престижных бутиков и ресторанов.

### **в Монако-Виль**

Около пятидесяти бутиков ждут вас в историческом квартале Монако. Здесь, в частности, вы найдете богатый выбор сувениров.

### **в квартале Кондамин**

Недалеко от порта Геркулес расположена торговая зона квартала Кондамин, объединяющая порядка 200 магазинов, сконцентрированных вокруг рынка на колоритных улицах Grimaldi и Princesse Caroline.

### **в квартале Фонтвье**

Около 36 бутиков, расположенных вокруг гипермаркета Carrefour и McDonald's на территории торгового центра Fontvieille. Здесь вы также найдете большое количество ресторанов и магазинчиков, расположенных вдоль всего портового пирса.

### **Рынки**

Откройте для себя все очарование традиционных рынков Юга с их красочными прилавками на рынках Condamine и Saint-Charles ежедневно с 6 утра до 14:00.

- **Рынок Condamine**  
Place d'Armes
- **Рынок Saint-Charles**  
Avenue Saint-Charles

## Бегство от будничной суеты в окрестностях Монако

*Благодаря своему уникальному географическому расположению, Монако дарит вам множество возможностей для отдыха от городской суеты. Это очаровательные поездки, наполненные красками и неповторимыми ароматами, вглубь континента, по Лазурному берегу и итальянской Ривьеры.*



*Вилла-музей Эфрусси де Ротшильд в Кап-Ферра*

### Пешие прогулки

- **От отеля Monte-Carlo Beach до Cap Martin** по маршруту Le Corbusier, колоритной тропе, пролегающей вдоль морского побережья.

*Продолжительность (в оба конца): 3 часа. Подходит для оздоровительного бега*

- **От отеля Monte-Carlo Beach до порта Монако** вдоль берега моря по эспланаде, расположенной над пляжами Лавротто. Это роскошные сады, простирающиеся вдоль бульвара Louis-II до Гримальди Форума. И непременно посмотрите на знаменитую Аллею Чемпионов с ее отпечатками ног прославленных футболистов.

*Продолжительность: около 40 минут*

- **От квартала Фонтвье до Кап д'Ай (пляж la Mala)** по тропе, начинающейся у самых берегов моря и отличающейся своей невероятно красивой растительностью. Маршрут пролегает вдоль роскошных частных резиденций, построенных в стиле Бель Эпок.

*Продолжительность (в оба конца): 3 часа. Подходит для оздоровительного бега*

- **Знаменитая Via Alpina**, сохранившая свои древние тропы, соединяет окрестности Монако с итальянским городом Триест. Маршрут начинается на территории Монако на Дворцовой площади и далее проходит по территории Франции до городка Ля Тюрби.



## Экскурсии на пол дня

*Смотрите географическое расположение окрестностей Монако на карте в конце этой брошюры.*

- ① **Босолей:** Всего в двух шагах от Монако располагается жемчужина архитектуры Бель Эпок, отель Riviera Palace с элегантным фасадом и панорамным видом на все Княжество. По предварительному бронированию посещение светового фонаря, созданного Г. Эйфелем. 3 км.
- ② **Деревня Рокбрюн:** Эта бывшая территория Княжества Монако славится своим замком X века и роскошной панорамой. Эта средневековая деревня с высоты своих 300 м над уровнем моря смотрит на Княжество и Мыс Мартен. 6 км.
- ③ **Ля Тюрби:** Альпийский трофей, шедевр римского искусства (6-7 гг. до н.э.). 8 км.
- ④ **Деревня Эз:** Укрепленная деревушка, от которой сохранились развалины замка, нависающая над мысом Сен-Жан-Кап-Ферра. 10 км.
- ⑤ **Ментон:** Город садов и роскошной растительности, окружающей шикарные дворцы и виллы (Дворец Carnolès, Le Val Rameh, вилла Maria Serena, Fontana Rosa...). Музей Жана Кокто и дворец бракосочетаний морского флота. 10 км.
- ⑥ **Сент-Аньес:** Эта прибрежная высокогорная деревушка считается самой высоко расположенной в Европе (на высоте 780 м). Она находится над заливом Ментона и по праву считается одной из самых красивых деревушек Франции. Экскурсии в форт Мажино. 21 км.
- ⑦ **Болье-сюр-Мер:** Греческая вилла Керилос, возведенная в 1902 году, воссоздает атмосферу античных дворцов: фрески, мозаики, репродукции произведений искусства, драгоценная мебель... 11 км.
- ⑧ **Вильфранш-сюр-Мер:** Крепость Сент-Эльм XVI века, возвышающаяся над морским рейдом. Часовня Сен-Пьер, расписанная Жаном Кокто. 14 км.
- ⑨ **Кап-Ферра:** Музей Эфрусси де Ротшильд. 13 км.
- ⑩ **Ницца:** Английская набережная, старый город с его знаменитым цветочным рынком, Замковая гора, музей Марка Шагала, римские арены, музей Матисса, Цветочный парк Феникс с его гигантской теплицей, музей искусства Азии... 18 км.



## Экскурсии на целый день

### 11 **Итальянская Ривьера:**

Посещение традиционного пятничного рынка в Вентимилье и продолжение экскурсии в Сан-Ремо, столице «Цветочной Ривьеры». 22 км

### 12 **Долина Роя-Бевера:**

Жемчужина маршрута Барокко, предлагающая вниманию туристов около пятнадцати произведений религиозной архитектуры в деревушках Соспель, Брей-сюр-Роя, Саорж, Фонтан, Ля Бриг и Танд. 30-50 км.

13 **Верхний Кань:** Средневековый город с замком-музеем Гримальди (XIV век), окруженным крепостной стеной. Музей Ренуара (дом Ренуара «Les Colettes» с оливковой рощей в 2,3 га). 30 км.

### 14 **Ванс и Сен-Поль-де-**

**Ванс:** Музей «Фондасьон Мэй». Замок Нотр-Дам-де-Флер (парфюмерные сады) и Музей парфюмерии и ликеров (XI век). 40 км.

15 **Антибы:** Прогулка по крепостным стенам Вобан и музей Пикассо (более 200 произведений). Атракционы и морское шоу в аквапарке Маринленд. 40 км.

16 **Биот:** Национальный музей Фернан Леже. Стекольная мастерская. 42 км.

17 **Канны:** Набережная Круазетт и Дворец Фестивалей, старый порт и старый город с кварталом Сюке (музей де ля Кастр).

**Путешествие на катере** к островам Леран и острову Сент-Маргерит с Королевским фортом, где по легенде находился в заточении Железная Маска, а также на остров Сент-Онора с его знаменитым монастырем. 50 км.

18 **Валорис:** Национальный музей Пикассо. Гончарные и керамические мастерские. 51 км.

19 **Грасс:** Откройте для себя столицу парфюмерии. Музей искусства и истории Прованса и вилла Фрагонар. Посещение парфюмерного завода. 56 км.



Развалины крепости и старый город в Антибах.

Каменистый пейзаж Долины Чудес в парке Меркантур.

Музей «Фондасьон Мэй» в Сен-Поль-де-Ванс.



## Горы и природа

⑳ **Волчье ущелье до деревушки Гурдон**, возвышающейся наподобие орлиного гнезда на высоте 758 м над уровнем моря (Замок XII века, а также исторический музей и музей примитивной живописи). 70 км.

㉑ **Гроты Сен-Сезер** в ущелье Сиань (gorges de la Siagne). 70 км.

㉒ **Долина Чудес**,

㉓ **Долина Везюби**,

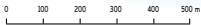
㉔ **Долина Тине...** (для любителей пеших прогулок). От 80 до 100 км.

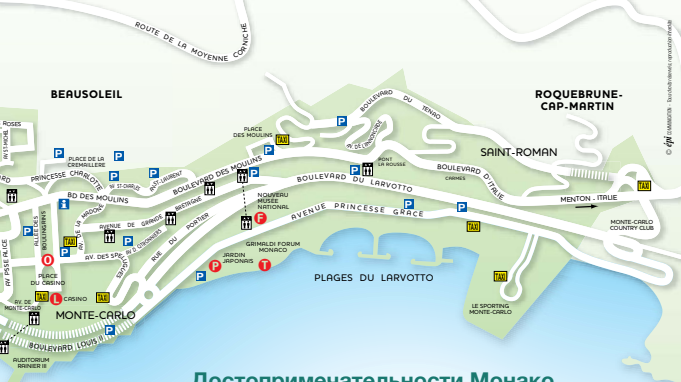
㉕ **Вердонское ущелье**, каяк, рафтинг, а также в сезон рыбная ловля нахлыстом. 100 км.

㉖ **Посещение винодельческих угодий Кот де Прованс** в департаменте Вар. От 80 до 120 км.



Ателье керамики в Валорисе.





## Достопримечательности Монако

Расположение на карте и отсылка к соответствующей странице:

Княжеский дворец (Парадные апартаменты) **A** 4  
 Музей наполеоновских воспоминаний **B** 8  
 Океанографический музей **C** 9  
 Музей часовни Визитации **D** 14  
 Новый национальный музей Монако: Вилла Палома **E** 15  
 Вилла Собер **F** 15

Monte-Carlo Story **G** 15  
 Выставка коллекции старинных автомобилей его светлости Князя Монако **H** 16  
 Зоопарк **I** 16  
 Музей марок и монет **J** 17  
 Морской музей **K** 17  
 Казино Monte-Carlo **L** 18  
 Стадион Людовика II **M** 21  
 Экзотический сад **N** 22

Сады Казино Monte-Carlo **O** 26  
 Японский сад **P** 26  
 Пейзажный парк Фонтвей и Розарий Принцессы Грейс **Q** 27  
 Парк принцессы Антуанетты **R** 28  
 Сады Сан-Мартен и Сант-Барб **S** 28  
 Аллея чемпионов **T** 30

- T** Дирекция по туризму и конгрессам
- P** Муниципальная парковка
- TAXI** Остановка такси
- M** Муниципальный лифт





**Gorges du Verdon** 25

**Vallée de la Tinée** 24

**Gorges du Loup** 20

**Grottes de St-Cézaire** 21

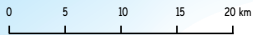
**Vallauris** 18

**Cannes** 17

**Fréjus** 26

**St-Raphaël**

**Domaines viticoles Cotes de Provence**





## Бегство от будничной суеты в окрестностях Монако

- Смотреть список условных обозначений достопримечательностей, указанных на данной карте, на страницах 36-39

monaco.

visitmonaco.com

Дирекция по туризму и конгрессам

Княжества Монако

2a, boulevard des Moulins

Monte-Carlo - 98030 Monaco CEDEX

**Тел. +377 92 166 166**

*Офисы представительств:*

Италия – Германия – Великобритания –

Австралия – США – Индия – Объединенные

Арабские Эмираты – Япония – Китай